

No. 7 [b] Finale

Maestoso

Flauto *ff*
 Piccolo *ff*
 2 Oboi *ff*
 2 Clarinetti in C *ff*
 2 Fagotti *ff*
 2 Corni in D *ff*
 2 Corni in G *ff*
 2 Trombe in D *ff*
 2 Tromboni *ff*
 Trombone Basso e Ophicleide *ff*
 Timpani in G, C *ff*

Maestoso

Violini I *ff*
 Violini II *ff*
 Viole *ff*
 Hrabina
 Bronia
 Kaźmierz
 Dzidzi
 Chorąży
 Podczaszyc

(Chór wprowadza dwie subretki, które niosą sukni)

Sopranы
 Alty
 Tenory
 Basy
 Violoncelli *ff*
 Kontrabassi *ff*

Hrabina - Akt I

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. D

Cor. G

Trb. D

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

8

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Muta in C

Cor. D

Cor. G

Muta in C

Trb. D

Trbn.

Trbn. Bass.

Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Mais ce n'est pas mal!

Ce n'est pas mal!

Za - wdzię - cza

C'est une mer - veille!

Chór Dam

Ach, cza - ru - ja - ca!

C'est une mer - veille!

A,ch cza - ru - ja - ca!

pizz.

12

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi
wdów - - - ka mnie ten bal, a de - kla - rac - - - je me od - trą - ca.

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Chór Panów
Ach, jak - ze

16

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg. *dolcissimo*

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I *divisi staccato*

Vln. II

Vle.

Hrabina *(żartobliwie)*
Ce n'est pas mal! Ce n'est pas mal!

Bronia *(szeroki śpiew)*
On ta - - ki

Kaźmierz *(deklarując na stronie)*
Nie - znoś - na

Dzidzi

Chorąży *(Do Kazimierza, dobrodusznie)*
A chwal - že, chwal!

Podczaszyc

S.

A.

T. *(Chór między sobą)*
bę - - dzie za - chwy - ca - ja - ca! Ach, jak - ze bę - - dzie za - chwy - ca - ja - ca! Ja - - ka

B. bę - - dzie za - chwy - ca - ja - ca! Ach, jak - ze bę - - dzie za - chwy - ca - ja - ca! Ja - - ka

Vc. *pizz.*

Cb.

Hrabina - Akt I

23

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg. *f* *fp*

Cor. C *fp*

Cor. G *fp*

Tr. C *fp*

Trbn. *p*

Trbn. Bass. Oph. *p*

Timp.

Vln. I *fp*

Vln. II *fp*

Vle. *fp*

Hrabina
Oui, c'est bien cà! Oui, c'est bien cà! Oui, c'est bien cà! Oui, c'est bien

Bronia
On ta - - - ki smut - - - - ny! Jak mi go

Kaźmierz
ca, nie - znoś - na zgra - - - ja! Jak - - ze sro - dze jest mę -

Dzidzi
Pa - tience! Pa - tience! Wdó - wecz - ko ma.

Chorąży
chwal! Chwal - - - - že waść!

Podczaszyc

S. veille! Prze - cu - dow - ny bę - dzie bal!

A. veille! Prze - cu - dow - ny bę - dzie bal!

T. Prze - cu - dow - ny bę - dzie bal! Ach! Prze - cu - dow - ny bę - dzie

B. cud - - - - ny! Prze - cu - dow - ny bę - dzie bal! To

Vc. *fp*

Cb.

Hrabina - Akt I

26

Fl. *pp scherz.*
Picc.
Ob. *f*
Cl. *f*
Fg. *f*

Cor. C
Cor. G *pp*
Tr. C *pp*
Trbn. *mf* *pp*
Trbn. Bass. Oph. *mf* *pp*

Timp. *mf* *pp*

Vln. I *f*
Vln. II *f*
Vle. *f*

Hrabina *pp*
cà! Ach! cud - - ny bal! Cud - - ny

Bronia *pp*
żal! O jak - že mi go żal! O jak - že mi go

Kaźmierz *pp*
czą - - - - - ca! O! żal mi ma - - - rzeń mych!..

Dzidzi *pp*
Pa - tience! Pa - tience! Wdó - wecz - ko ma! Są - dzisz, žem dar - - mo rzą - dżil, dar - - mo

Chorąży *pp*
Chwal - - - - - ze waść, jak cud - - ny ma być bal! Jak cud - - ny ma być

Podczaszyc

S. *pp*
prze - cu - dow - ny bę - dzie bal! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

A. *pp*
prze - cu - dow - ny bę - dzie bal! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

T. *pp*
bal! Ach! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

B. *pp*
prze - cu - dow - ny bę - dzie bal! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

Vc. *f* *p*
Cb. *f*

29

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina
bal, święty, prze - cu - dow - - - ny bal! A przy tem la - zu - ro - wy szal!

Bronia
żal! On ta - ki smut - ny! Jak mi go żal!

Każmierz
Ach! Żal, u - nie - - - sień zlud - - nych żal!

Dzidzi
to - - - bie ten święty bal!

Chorąży
bal! Cze - - goś znów
(do Broni)

Podczaszyc

S.
dow - - - ny bal!

A.
dow - - - ny bal! Cud - - ny bal!

T.
dow - - - ny bal! Ten strój na

B.
dow - - - ny bal! Cud - - ny bal! Ten strój na

Vc.
pizz.

Cb.

Hrabina - Akt I

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

32

Z gwiazd - ka - mi ob - ló - czys - ty szal,

Co wo - - - ku Broń - - - ci zna - - - czy ta

Za - wdzię - cza wdów - ka mi ten bal!

Za - wdzię - cza wdów - ka mi ten bal!

smut - - - - na, dzie - - weń - - ko ma?

Ten strój na pięk - - - - nej ta - - - kiej o

Ten strój na pięk - - - - nej ta - - - kiej o

ślicz - - - - nej ta - - - kiej o so - - - bie

ślicz - - - - nej ta - - - kiej o so - - - bie

nej ta - - - kiej o so - - - bie

Fl. *fp*

Picc.

Ob.

Cl. *fp*

Fg. *fp*

Cor. C *fp*

Cor. G

Tr. C

Trbn. *p*

Trbn. Bass. Oph. *p*

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina et le pól - księ - žyc bril - le - ra!

Bronia Nie! Mój dzia -

Kaźmierz ńza? Co wo - - - ku Broń - - - - ci

Dzidzi A de - kla - rac - je me od -

Chorąży Czy cie nie cie - szy - świet - ny ta - - - - ki bal?

Podczaszyc

S. so - bie zys - ka wdzię - ku i o - zdo - - - - bie,

A. so - bie zys - ka wdzię - ku i o - zdo - - - - bie,

T. zys - ka, zys - ka na o - zdo - - - - bie i na wdzię - ku, i o -

B. zys - ka, zys - ka na o - zdo - - - - bie i na wdzię - ku, i o -

Vc.

Cb. *fp*

Hrabina - Akt I

38

Fl. f

Picc.

Ob.

Cl. f

Fg. f pp sf

Cor. C pp

Cor. G pp

Tr. C

Trbn. mf

Trbn. Bass. Oph. mf

Timp.

Vln. I f

Vln. II f pp

Vle. f pp

Hrabina Et le pól - księ - žyc. bril - le - ra! Cud - - ny bal! Cud - - ny

Bronia du - - niu! Ach, nic! Tak du - - mam tyl - - ko so - bie. Nic, dzia - du - niu!

Kaźmierz zna - - czy ta lza? p

Dzidzi - trą - - - - ca. Pa - - tience, wdó - wecz - - ko ma! Już wiem, już wiem, jak pp

Chorąży Cze - - goż ci zawi - - sze żal? Czy cie - nie cie - szysy pp

Podczaszyc

S. zys - ka wdzię - ku i o - zdo - - - - bie, ach, bal! Prze - - cu -

A. i na wdzię - ku, i o - zdo - - - - bie, ach, bal! Prze - - cu -

T. zdo - - - - bie, ach! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

B. zdo - - - - bie, ach! Cud - - ny bal! Prze - - cu -

Vc. pp sf

Cb. pp sf

41

Hrabina - Akt I

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina
bal! Prze - cu - dow - ny bal! A gdy -

Bronia
du - - mam so - bie, ja - ki świd - ny, cud - ny bę - dzie bal! Gwar tyl - -

Kaźmierz
Ach! Źal, da - rem - - - nych ma - - rzeń zal! Czczysmiech,

Dzidzi
zro - - - bię a - près ce bal! A gdy -

Chorąży
bal? Cze - - - goś ci żal! Czczysmiech,

Podczaszyc

S.
dow - - - ny bal! O tak!

A.
dow - - - ny bal! cud - - - ny bal! O tak!

T.
dow - - - ny bal! O tak!

B.
dow - - - ny, cud - - - ny bal! O tak!

Vc.

Cb.

47

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

cu - - - - da, n'est ce pas mos dames? O, gdy - - by

smut - no, gdy ba - - wić się mam.

po - - co cie - - szyć się mam.

cu - - - - da dla tych pa - nów, dla tych dam. O, gdy - - by

Nie śmiać się, pla - kać nam!

sie, mu - - - si u - - - dać sie nam. A gdy - - - by

sie, mu - - - si u - - - dać sie nam. A gdy - - - by

sie, mu - - - si u - - - dać sie nam. A gdy - - - by

Tak, mu - - - si u - - - dać sie nam. A gdy - - - by

Hrabina - Akt I

50

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina
jesz - - - - cze! Gdy - - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi
jesz - - - - cze! Gdy - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

Chorąży

Podczaszyc

S.
jesz - - cze, gdy - - - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

A.
jesz - - cze gdy - - - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

T.
jesz - - cze gdy - - - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

B.
jesz - - - - cze, gdy - by nam się po - wiódł nam thé - â - tre d'a - ma - teurs, bo

Vc.

Cb.

53

Allegro tranquillo

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg. *pp*

Cor. C

Cor. G *pp*

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I *pizz. riten.*

Vln. II *pizz. riten.*

Vle. *pizz. riten.*

Hrabina *arco*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi *arco*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

Chorąży

Podczaszyc

S. *riten.*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

A. *riten.*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

T. *riten.*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

B. *riten.*
bę - dzie Bo - gus - law - ski sam, qui est done con - nais - seur!

Vc. *pizz. riten.*

Cb. *pizz. riten.* *arco*

Hrabina - Akt I

57

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C Solo *p*

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina Idź - my do sal! Trze - ba roz -

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyk

S. Idź - my do sal!

A. Idź - my do sal!

T. Idź - my do sal!

B.

Vc.

Cb.

61

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina
po - - cząć pró - bę za - ba - - wy.

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.
A. po - tem bal,
T. Bal

Vc.

Cb.

Hrabina - Akt I

19

65

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

(wbiega w trykotach - na wierzchu ma surdut)

Nep - - tun tak - - że hoł - - dy skla - da, by zo -

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

69

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp. 4

Vln. I

Vln. II arco

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

A to ist - - na mas - - ka - ra - da!

Podczaszyc

ba - czyć siup - rem strój. Przy - mie -

S.

Cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha!

A.

Cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha, cha!

T.

A to ist - - na mas - - ka - ra - da!

B.

A to ist - - na mas - - ka - ra - da!

Vc.

Cb. 4

73

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorzy

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

73

arco

Solo

p

A - leż wuj - - ciu! Nie wy - pa - - da! Kie - - dy

rza - - lem kos - - tium mój.

lyrics: A - leż wuj - - ciu! Nie wy - pa - - da! Kie - - dy

lyrics: rza - - lem kos - - tium mój.

77

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kazmierz

Dzidzi
w ser - cu tli u - czu - cie, przyjść w try - ko - tach i sur - du - cie!

Chorąży

Podczaszyc
O, bia - daż

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Hrabina - Akt I

81

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.

Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kazmierz

Dzidzi

Chorzy
(wstrzymujc Podczaszyc)

Podczaszyc
mi! Oj bia - da, bia - da!

Zo - stań wa - szeć, trud - na ra - da!

O, bia - - daż

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

85

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

(chce odejść)

mi! Oj bia - - - da!

A - leż

S.

A.

T.

(wstrzymując Podczaszycę)

A to ist - na mas - - ka - ra - da!

B.

Vc.

Cb.

Hrabina - Akt I

89

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorążý

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Idź - my do sal!

Idź - my do sal!

Trze - ba roz -

Idź - my do sal!

Idź - my do sal!

Trze - ba roz -

Idź - my do sal!

Idź - my do sal!

Trze - ba roz -

Idź - my do sal!

Idź - my do sal!

Trze - ba roz -

f

p

p

p

f

93

Hrabina - Akt I

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

Chorąży
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

Podczaszyc

S.
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

A.
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

T.
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

B.
po - - cząć pró - bę za - ba - wy, a po - tem bal! A ta - ki bal bę - dzie e -

Vc.

Cb.

97

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina (rozchodzi&szyjk)

po - - ką w ca - lej War - sza - wie!

Bronia (Kaźmierz i Bronia zadumanie oboje, nie postrzegaj&szycie zosta&j na scenie. Zasłona z wolna opada.)

Kaźmierz

Dzidzi (po - - ką w ca - lej War - sza - wie!)

Chorąży (po - - ką w ca - lej War - sza - wie!)

Podczaszyc

S. (po - - ką w ca - lej War - sza - wie!)

A. (po - - ką w ca - lej War - sza - wie!)

T. (po - - ką w ca - lej War - sza - wie! Idz - my na bal!)

B. (po - - ką w ca - lej War - sza - wie!)

Vc.

Cb.

101

p

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Idź - my na bal!

Hrabina - Akt I

Presto

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass. Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

109

Fl.

Picc.

Ob.

Cl.

Fg.

Cor. C

Cor. G

Tr. C

Trbn.

Trbn. Bass.
Oph.

Timp.

Vln. I

Vln. II

Vle.

Hrabina

Bronia

Kaźmierz

Dzidzi

Chorąży

Podczaszyc

S.

A.

T.

B.

Vc.

Cb.

Koniec aktu pierwszego